

TC-21/14S3RP Operating Instruction

Bulgarian

Magyar

Romaná



BACK

FRONT
PAGE

EXIT

Panasonic



TC-21S3RP



TC-14S3RP



Vă rugăm să citiți în întregime aceste instrucțiuni înainte de utilizarea televizorului și rețineți-le pentru o folosire ulterioară.

Kérjük használat előtt gondosan olvassa el az utasításokat és orizze meg későbbi hivatkozás céljából.

Моля, прочетете тези инструкции преди да използвате апарата и ги запазете с цел бъдещи справки.

Stimate client,

Bine ați venit în familia clienților firmei Panasonic. Sperăm să vă bucurați cât mai mult timp de noul dumneavoastră televizor color. Cea mai bună metodă de a înțelege facilitățile acestui televizor este de a citi în întregime acest manual, înainte de a folosi televizorul.



Acest televizor are un consum redus de energie electrică, ceea ce conduce la costuri de funcționare foarte reduse. În acest sens, consumul de energie în mod starea de așteptare (standby) este doar de 1 watt.

CUPRINS

●	Atenționări și măsuri de prevedere	3
●	Informații generale	3
●	Accesorii	4
●	Fixarea bateriilor pentru telecomandă	4
●	Instalarea și reglarea	5
●	Localizarea comenzilor	7
●	Folosirea meniului	8
●	Conexiuni audio/video	10
●	Depanare	11
●	Informații despre mufa Scart	11
●	Caracteristici	12

ATENȚIONĂRI ȘI MĂSURI DE PREVEDERE

- Acest televizor este conceput să funcționeze la 220–240Vc.a., 50Hz.
- Nu expuneți acest televizor la ploaie sau la umezeală excesivă.
- **ATENȚIE: ÎNALTĂ TENSIUNE !**
Nu scoateți carcasa din spate, pentru că în interior nu există componente care să poată fi reparate de utilizator.
- Evitați expunerea televizorului sub acțiunea directă a razelor solare sau la alte surse de căldură.
- Scoateți ștecherul din priză atunci când televizorul urmează a nu fi folosit pentru o perioadă lungă de timp. Nu trageți cablul de alimentare pentru a scoate ștecherul din priză, întotdeauna scoateți trăgând de ștecher.
- **ÎNTREȚINEREA CARCASEI ȘI A TUBULUI CINESCOP**
Scoateți ștecherul din priză. Carcasa și tubul cinescop pot fi curățate cu o cârpă moale umezită cu un detergent ușor și apă. Nu folosiți soluții care conțin benzen sau petrol. Deoarece televizoarele pot produce electricitate statică, trebuie avut grijă ori de câte ori atingeți ecranul televizorului.
- O ventilare corespunzătoare este esențială pentru a preveni defectarea componentelor electronice. Vă recomandăm să lăsați un spațiu liber de cel puțin 5cm în jurul acestui televizor, chiar și atunci când este amplasat într-o piesă de mobilier închisă sau între rafturi.

INFORMAȚII GENERALE

Oprirea automată

Dacă televizorul nu este oprit atunci când postul de emisie TV își întrerupe transmisia, televizorul va intra automat în modul de așteptare după 30 minute. Această funcție nu este operațională în modul AV (audio–video).

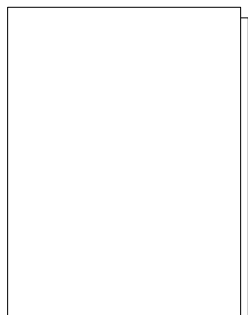
Memorarea ultimei poziții

Pentru anumite funcții se memorează ultima poziție, ceea ce înseamnă că setările acestora, din momentul în care se deconectează televizorul vor fi utilizate în momentul când acesta este pornit din nou. Acestea sunt:

Poziția programului	Culoarea	Volumul
Contrastul	Strălucirea	Starea de așteptare
Contururi	Starea	C–A–T–S (Sistemul automat de reglare a contrastului) (TC–21S3RP)

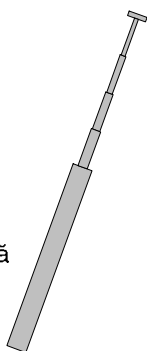
Verificați dacă aveți accesoriile și articolele prezentate mai jos

Romană



Manualul cu
instrucțiuni de utilizare

Antenă telescopică
(TC-14S3RP)
TSA-120026

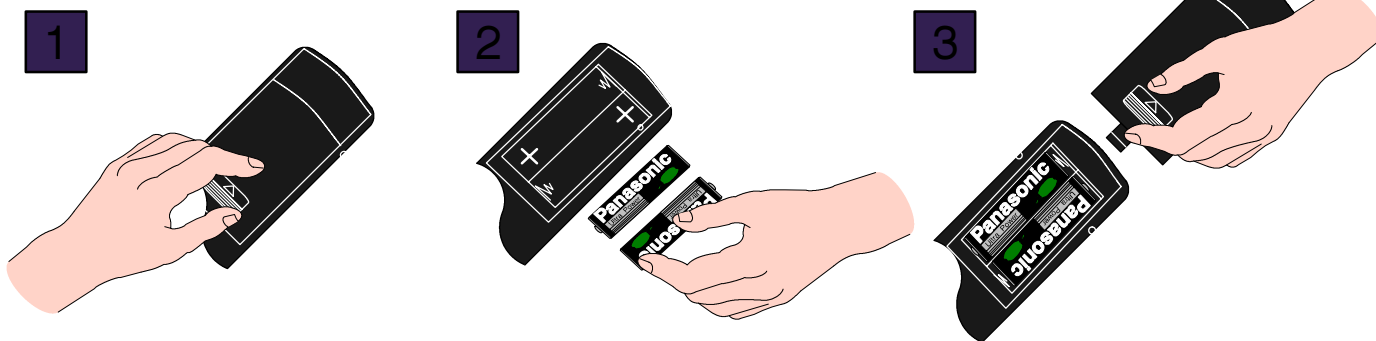


Telecomanda tip
TNQ8E0460



Baterii pentru telecomandă
(dimensiune 2xR6 (UM3))

FIXAREA BATERIILOR PENTRU TELECOMANDĂ



1 Scoateți capacul bateriilor

2 Introduceți bateriile – atenție la polaritatea corectă

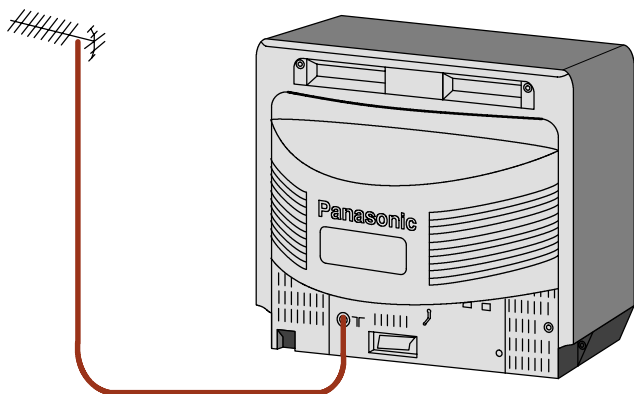
3 Puneți capacul la loc

- Asigurați-vă că bateriile sunt fixate în poziția corectă.
- Nu amestecați baterii vechi cu baterii noi. Înlăturați imediat bateriile vechi, consumate.
- Nu amestecați baterii de tipuri diferite, de exemplu baterii alcaline și baterii cu mangan. Nu folosiți baterii reîncărcabile (Ni-Cad).

1

Numai televizor

Conectați cablul coaxial al antenei direct în mufa RF IN a televizorului.

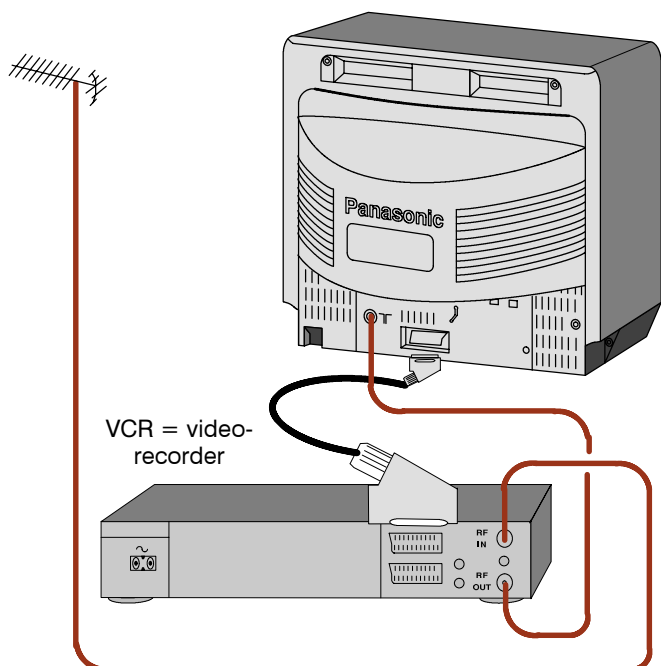


SAU

FOLOSIREA UNUI VIDEORECORDER

Conectați cablul coaxial al antenei în mufa de intrare RF a videorecorderului și un cablu coaxial RF de la mufa de ieșire RF a videorecorderului în mufa RF IN a televizorului.

Videorecorderul poate fi de asemenea conectat la televizor folosind un cablu de conexiune SCART / SCART.



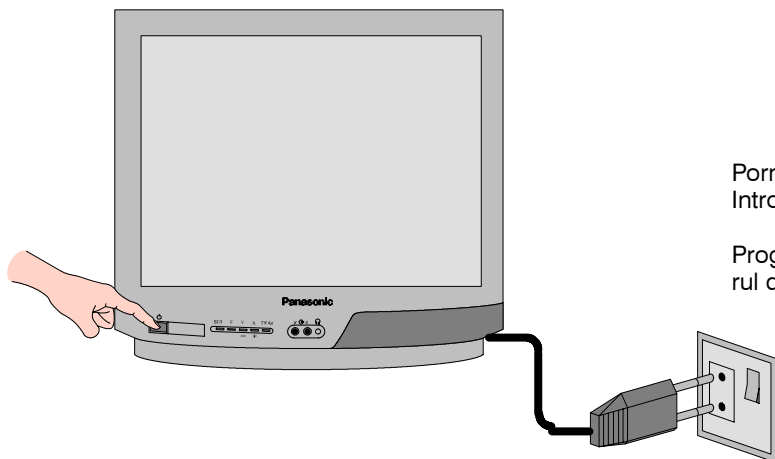
Detalii suplimentare despre legături audio / video pot fi găsite la pagina 10.

Cablurile și echipamentele suplimentare nu sunt livrate.

2

Porniți videorecorderul.*1
Introduceți ștecherul televizorului în priză și porniți-l.

Programele vor apărea imediat dacă distribuitorul dumneavoastră a programat televizorul.

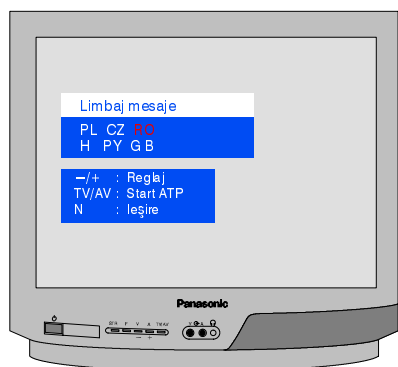


*1 Vă recomandăm să activați semnalul de test al videorecorderului – consultați manualul cu instrucțiunile de utilizare pentru videorecorderul dumneavoastră.

INSTALAREA ȘI REGLAREA

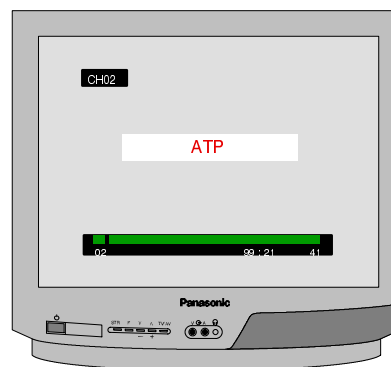
3

Selecționați limba dorită din afișajul de pe ecran. Apăsăți butonul TV/AV pentru a porni ATP.



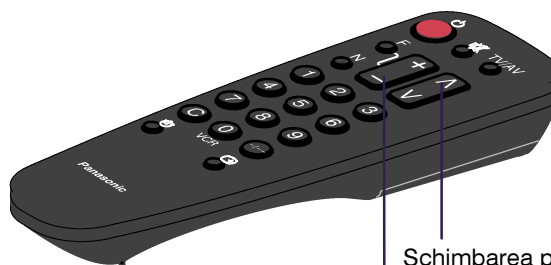
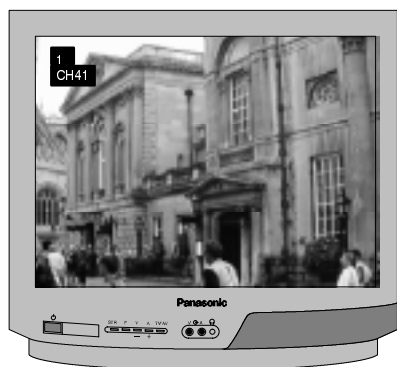
4

Stațiile de emisiune TV trebuie să fie depistate și păstrate în memorie



5

Va fi afișat primul canal disponibil. Treceți semnalul de test al videorecorderului pe 'Off' = 'Decuplat'.



Stațiile de emisiune TV se vor păstra în memorie în ordinea în care au fost depistate și dacă această ordine nu vă este convenabilă, numerele acordate stațiilor de emisiune TV pot fi schimbate. Vezi opțiunea Swap, Tuning menu; Amănunțele sunt prezentate la pag. 9

Este important să folosiți poziția '0' a programului televizorului numai pentru a viziona de la videorecorder. Dacă pe poziția '0' a programului (poziția pentru videorecorder) nu apare imaginea videorecorderului, va trebui fie să reglați canalul RF a videorecorderului, fie să modificați acordul poziției '0' a programului televizorului, până ce este recepționată ieșirea RF a videorecorderului.

LOCALIZAREA COMENZILOR

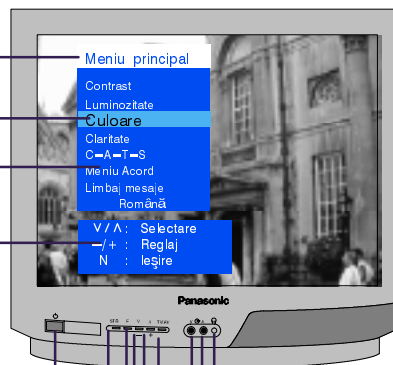
Meniu de ecran

Titlu meniului

Cursor

Submeniu

Comenzi



Organele de comandă ale panoului anterior

Intrerupător principal
Pornit / Oprit

STR
Memorează setările reglajelor și ale altor funcții

F
Selectează o funcție dintre:
Volum, contrast, strălucire, culoare,
contururi, C-A-T-S (Sistemul automat
de reglare a contrastului, TC-21S3RP) și
acord manual.

Mufă pentru căști

Mufe RCA audio/video

TV / AV
Comută între modurile TV și AV

∇/−, ∧/+
Program înainte / înapoi.
Când o funcție este deja afișată, permite
reglarea ei.

Tastele pupitrului de telecomandă

Taste numerice pentru:
Schimbarea programului
Acces direct la canale

Acces direct la canal
Apăsati și introduceți numărul
canalului folosind tastele numerice

Dezactivare temporizator

Selecție funcție
Apăsati pentru a afișa meniurile
pe ecran (pagina 8)

Restabilește nivelele stabilite anterior
cu STR (panoul frontal al televizorului)

Mod de așteptare activat/dezactivat

Sunet deconectat (mute)
activat/dezactivat

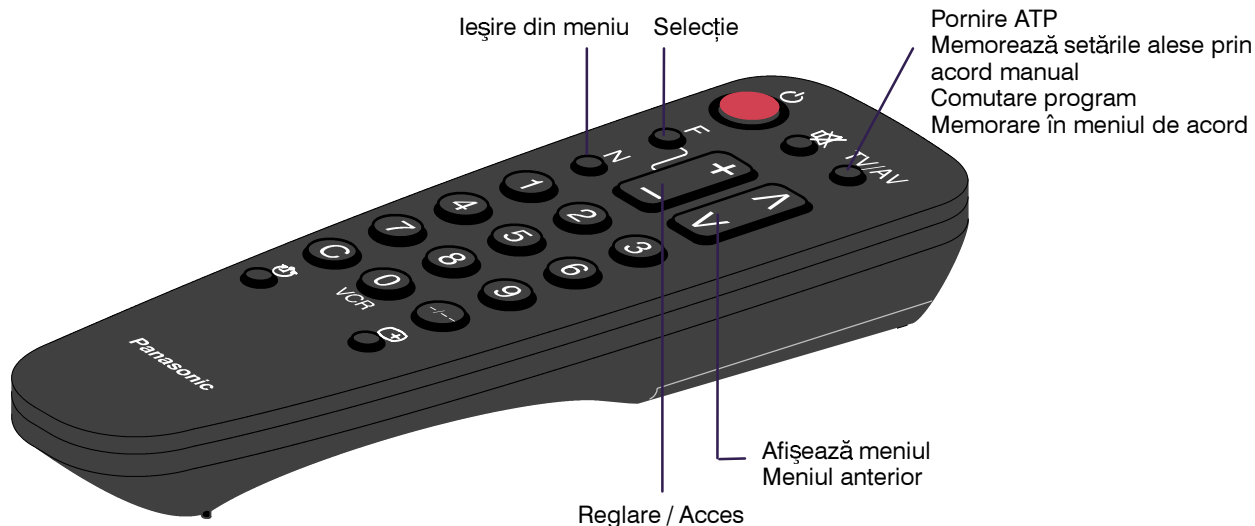
Comutare între modurile TV și AV
(pagina 10)

Canal înainte/înapoi și
selecție opțiune meniu

Reglează funcția selectată în
mod curent. Reglează volumul
dacă nu este selectată nici o
funcție.

Statut: Oglindește numărul de
ordine al programului și numărul
canalului de emisiune TV”

Selecția programelor 10–60
folosind tastele numerice



Meniul principal

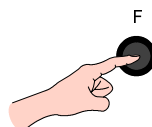
Contrast

Strălucire

Culoare

Contururi

Contrastul, strălucirea, culoarea și contururile pot fi modificate pentru a corespunde condițiilor de vizionare și preferințelor personale.

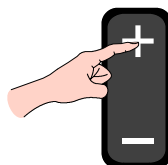
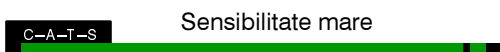
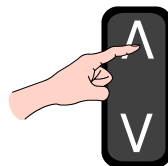


C-A-T-S : Contrast Auto Tracking System (TC-21S3RP)

= Sistemul automat de reglare a contrastului

Reglează automat contrastul pentru a compensa orice modificare a luminii ambientale a mediului înconjurător.

Pentru a obține cele mai bune rezultate, mai întâi stabiliți contrastul la maxim, pentru a permite un domeniu de operare mai mare pentru sistemul automat de reglare a contrastului, iar apoi selectați unul din cele 3 variante după dorință.



Afișajul pentru selecția limbii

Meniul cu afișajul pentru selecția limbii vă permite să modificați limba folosită pentru toate meniurile de pe ecran.

PL	-	Poloneză
CZ	-	Cehă
RO	-	Română
H	-	Maghiară
PY	-	Rusă
GB	-	Engleză

Meniul de acord

Meniul de acord oferă acces la ambele variante de acord: manual și automat.

ATP

Meniul ATP vă permite să efectuați acordul televizorului automat, lucru util mai ales dacă vă mutați într-o zonă deservită de un alt emițător.

Acord manual

Meniul acord manual permite ca pozițiile individuale ale programelor să fie obținute prin acord manual.

Sist TV : SC1

Apăsați pentru a selecta sistemul adecvat de sunet.

SC1 – PAL / SECAM D, K.

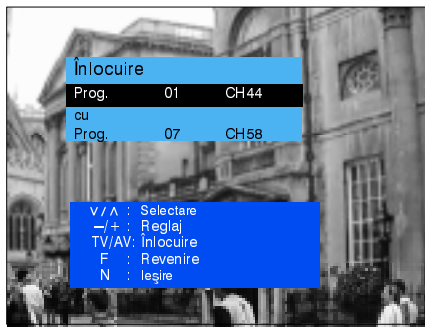
SC2 – PAL / SECAM B, G.

Acord fin

Un acord de precizie pe un anumit post de obține prin acord fin.

Comutare

Dacă ordinea programelor după instalarea automată nu corespunde preferințelor dumneavoastră, puteți comuta programele pe alte poziții poziții.

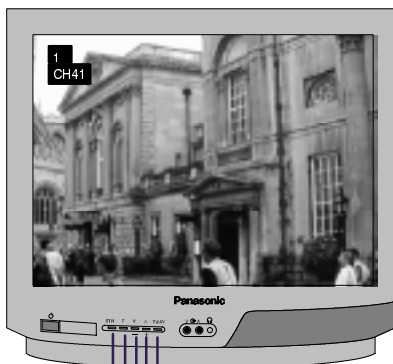


Acord manual (panoul frontal al televizorului)

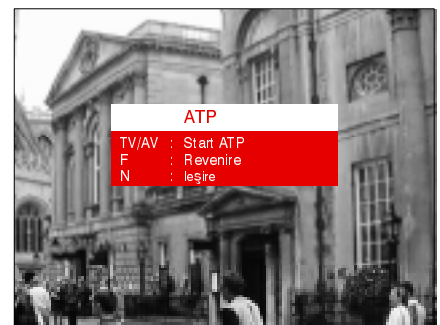
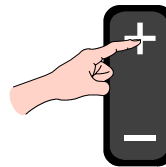
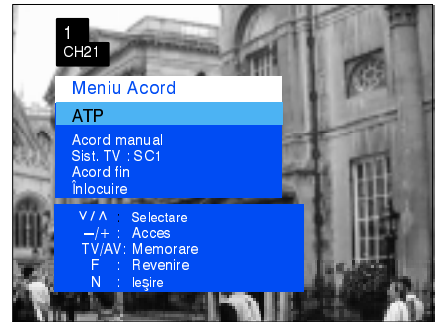
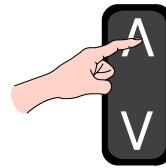
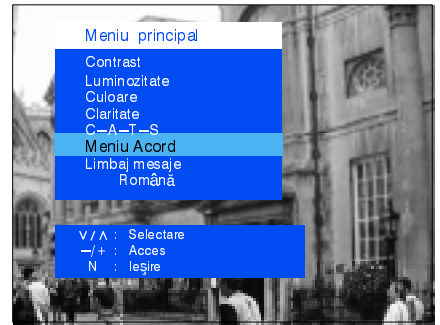
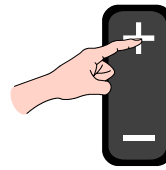
Acordul manual al posturilor se poate face, de asemenea, utilizând butoanele de pe panoul frontal al televizorului.

Apăsați tasta F (panoul frontal) până ce se ajunge la "Acord manual".

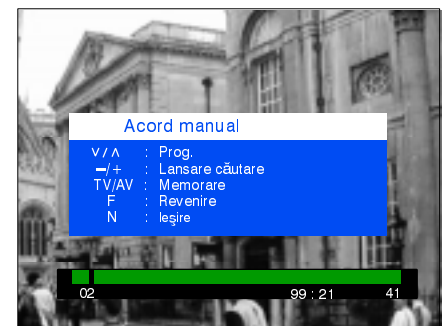
Apăsați "–" sau "+" pentru a avea acces la "Acord manual".



Memorare — Schimbare poziție program
Selecție funcție / Ieșire — Căutare



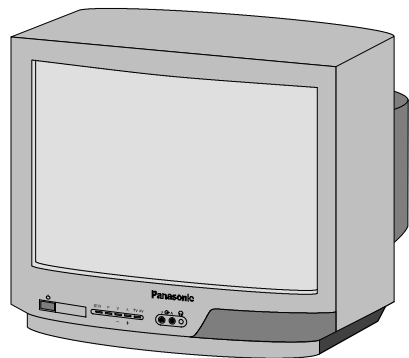
(TC-14S3RP)



CONEXIUNI AUDIO / VIDEO

AV (audio / video) este o intrare dedicată pentru videorecordere, receptoare de satelit și alte echipamente audio / video. Acest televizor este capabil să comute automat în modul de operare AV dacă echipamentul conectat oferă un semnal de comutare la mufa SCART. În acest caz, ecranul va arăta EC și este posibil să se modifice poziția programului televizorului fără modificarea imaginii afișate.

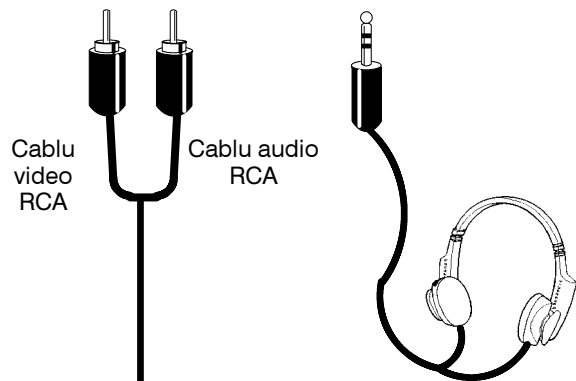
Romană



Intrare video
la mufa **V**

Intrare audio
la mufa **A**

Ieșire de la mufa
pentru **căști**



Cablul video
RCA

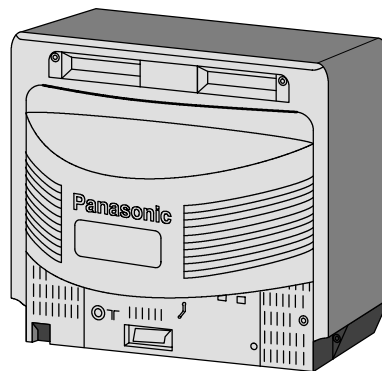
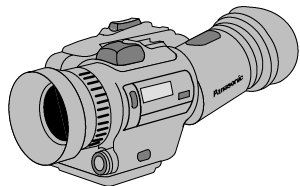
Cablul audio
RCA

VIDEORECORDER

Căști
cu mufă jac
de 3,5mm

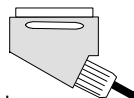


CAMERĂ VIDEO



Intrare/ieșire de la
mufa **AV SCART**

Cablu SCART



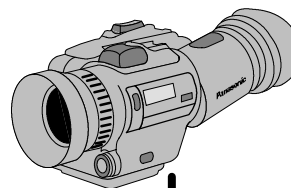
VIDEORECORDER



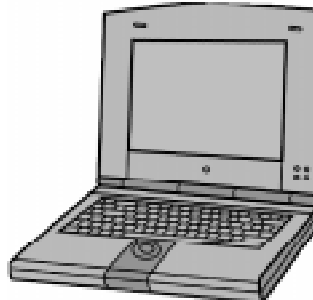
RECEPTOR DE SATELIT



CAMERĂ VIDEO



CALCULATOR
(semnal RGB)



Nu sunt livrate cabluri și echipamente auxiliare împreună cu acest televizor.

Nu conectați un calculator cu ieșire TTL (5V) la acest televizor.

Difuzorul televizorului va fi deconectat automat pe durata în care sunt conectate căștile.

Nu conectați simultan intrările AV din față și din spate, deoarece sunetul și imaginile vor fi mixate.

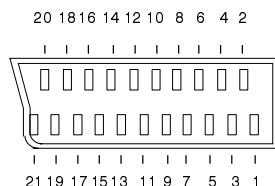
DEPANARE

Înainte de a apela la service, determinați simptomele și faceți câteva verificări simple, așa cum se prezintă mai jos. Pentru service, vă rugăm contactați distribuitorul Panasonic local, menționând numărul și seria aparatului (ambele se află pe partea din spate a acestuia).

Simptom		Verificare
Imagine	Sunet	
Imagine cu purici sau imagini multiple	Sunet cu zgomot sau sunet normal	Amplasarea antenei, direcția sau conectarea acesteia
Interferență	Sunet cu zgomot	Echipamente electrice, vehicule, tuburi fluorescente
Imagine normală	Sunet cu zgomot sau fără sunet	Nivelul volumului sau sunet deconectat (mute)
Fără imagine	Fără sunet	Nu este introdus în priză, nu este pornit; Reglajele de imagine / sunet sunt la valori minime
Fără culoare	Sunet normal	Reglajele de culoare sunt la valori minime
Slabă	Sunet normal sau slab	Reacordați canalul (canalele)


Romană

INFORMAȚII DESPRE MUFA SCART



- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Ieșire audio (R) | 12. Neconectat |
| 2. Intrare audio (R) | 13. Masa pentru R (roșu) |
| 3. Ieșire audio (L) | 14. Masa |
| 4. Masa audio | 15. Intrare R |
| 5. Masa pentru B (albastru) | 16. Starea CVBS |
| 6. Intrare audio (L) | 17. Masa CVBS |
| 7. Intrare B | 18. Stare masa RGB |
| 8. Starea CVBS (Chrominance, video, burst and sync = semnal video complex color) | 19. Ieșire CVBS (video) |
| 9. Masa pentru G (verde) | 20. Intrare CVBS (video) |
| 10. Neconectat | 21. Masa ecran |
| 11. Intrare G | |

CARACTERISTICI

Model număr :	TC-21S3RP	TC-14S3RP
Tensiune de alimentare :	220-240V 50Hz c.a.	
Putere consumată :	76.5W	47W
Putere consumată în mod aşteptare : 	1W	
Tub cinescop :	diagonala vizibilă 51cm	diagonala vizibilă 34cm
Ieşire audio (Muzică) :	6W, impedanţă 8W, mono	
Dimensiuni :	480 (înălţime) x 520 (lăţime) x 485 (grosime) mm	364 (înălţime) x 389 (lăţime) x 384 (grosime) mm
Greutate :	20 kg	10 kg
Sisteme recepţionate :	<p>PAL B / G SECAM B / G VHF E2 – E12 VHF H1 – H2 (ITALIA) VHF A – H (ITALIA) UHF E21 – E69 CATV (S01 – S05) CATV S1 – S10 (M1 – M10) CATV S11 – S20 (U1 – U10) CATV S21 – S41 (Hyperband)</p> <p>PAL 525/60 Redare benzi înregistrate de la videorecordere PAL</p> <p>PAL D / K SECAM D / K VHF R1 – R2 VHF R3 – R5 VHF R6 – R12 UHF E21 – E69</p>	
Antenă – spate :	UHF / VHF	
Căşti – faţă :	3.5mm, impedanţă 8W, mono	
AV – spate :	mufă cu 21 pini – intrare / ieşire audio / video, intrare RGB	
AV – faţă :	intrare RCA audio / intrare RCA video	

Proiectarea şi caracteristicile se pot modifica fără notificare prealabilă.
Greutatea şi dimensiunile prezentate sunt informative.

Tisztelt Panasonic vásárló!

Üdvözljük a Panasonic vásárlók családjában. Reméljük hosszú éveken keresztül élvezni fogja új színes televízióját. A legjobb mód a televízió tulajdonságainak megismeréséhez, ha ezt a könyvet a készülék üzemeltetése előtt alaposan elolvassa..



Ez a televízió kis fogyasztású, ami működtetését gazdaságossá teszi.
A készenléti fogyasztás csupán 1 watt.

TARTALOMJEGYZÉK

- FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK. 14
- ÁLTALÁNOS TÁJÉKOZTATÁS 14
- TARTOZÉKOK 15
- A TÁVVEZÉRLŐ ELEMINEK BEHELYEZÉSE 15
- TELEPÍTÉS ÉS BEÁLLÍTÁS 16
- A KEZELŐSZERVEK HELYE 18
- A MENÜ KEZELÉSE 19
- AUDIO / VIDEÓ CSATLAKOZÁSOK 21
- HIBAKERESÉS 22
- SCART CSATLAKOZÓ ISMERTETÉSE 22
- MŰSZAKI ADATOK 23

FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK

- A TV-készülék 220–240 V, 50 Hz-es váltóáramú üzemelésre készült.
- Ne tegye ki a TV-készüléket freccsenő uáz vagy túlzott nedvesség hatásának.
- **VIGYÁZAT! NAGYFESZÜLTÉG!**
Ne távolítsa el a készülék hátlapját, mivel a készüléken belül nem található a felhasználó által szervizelhető alkatrész.
- Óvja a TV-készüléket közvetlen napsugártól vagy más hőforrástól.
- Amennyiben a TV-készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozót a fali csatlakozóaljzattól. Eltávolításakor ne a csatlakozó vezetékénél, hanem a villásdugónál fogva szüntesse meg a csatlakozást.
- **A KÉSZÜLÉKHÁZ ÉS A KÉPCSŐ GONDOZÁSA**
Húzza ki a villásdugót a csatlakozóaljzattól. A ház és a képcső enyhe mosószeres, nedves, puha ruhával tisztítható. Ne használjon benzolt vagy petróleumot tartalmazó tisztítószeret. A TV-készülék sztatikus elektromossággal feltöltődhet, legyen óvatos amikor a TV-készülék képernyőjéhez nyúl.
- Az elektromos alkatrészek meghibásodásának elkerülésére megfelelő szellőzést kell biztosítani. Javasoljuk, hogy legalább 5 cm szélességű helyet hagyjon a TV készülék körül, különösen akkor, ha azt szekrényben vagy polcon helyezi el.

ÁLTALÁNOS TÁJÉKOZTATÁS

Időzített kikapcsolás

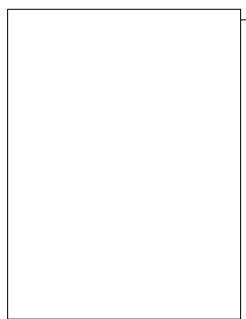
Ha a TV-készülék a TV-adás befejeztekor bekapcsolt állapotban van, a készülék 30 perc elteltével automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol. Ez a funkció nem működik AV (audio–videó) üzemmódban.

Utolsó beállítási memória

Néhány funkció utolsó beállítási memóriával rendelkezik, azaz a kikapcsolás idején érvényes beállítás lesz érvényben a készülék ismételt bekapcsolásakor. Ezek a funkciók a következők:

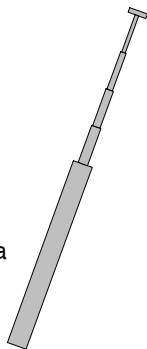
Kiválasztott program	Színtelítettség	Hangerő
Kontraszt	Fényerő	Készenlét
Képélesség	Vételi helyzet	C–A–T–S (TC–21S3RP) (Automatikus kontraszt ukínóllító rendszer)

Ellenőrizze, hogy megkapta-e a képeken látható tartozékokat



Kezelési útmutató

Teleszkóp antenna
(TC-14S3RP)
TSA-120026

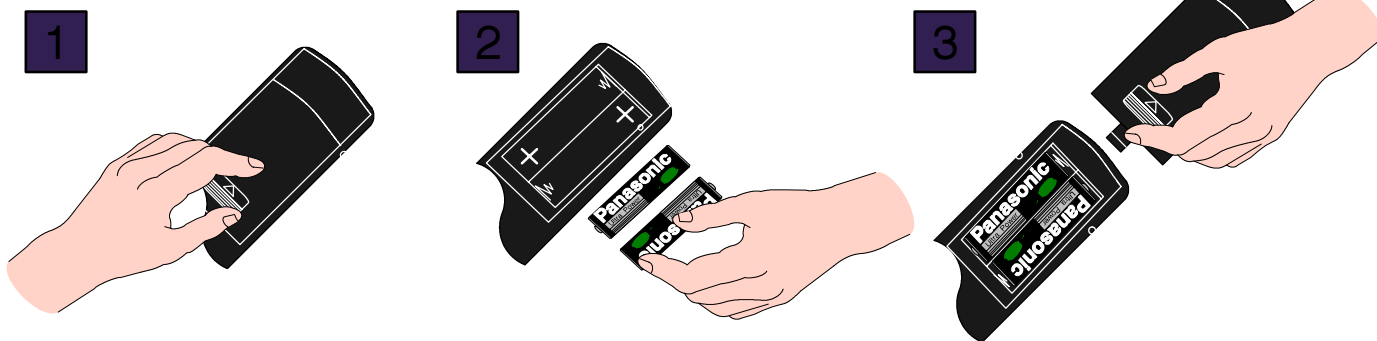


TNQ8E0460 Távvezérlő



Elemek {2 x R6 (UM3) méret} a távvezérlőhöz

A TÁVVEZÉRLŐ ELEMEINEK BEHELYEZÉSE



1 Csúsztassa le az elemtartó fedelét.

2 Helyezze be az elemeket - ügyeljen a megfelelő polaritásra.

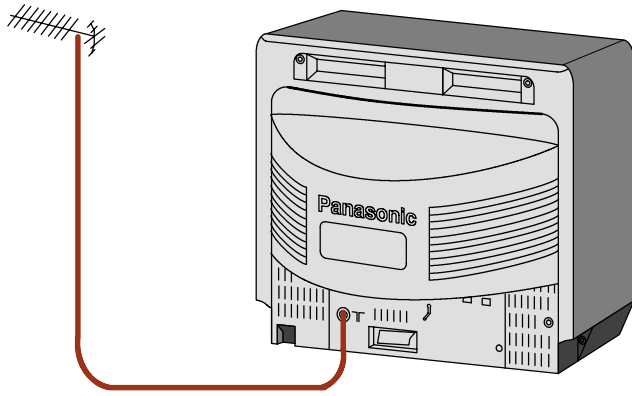
3 Helyezze vissza a fedelet.

- Ellenőrizze az elemek behelyezése megfelelő polaritással történt-e.
- Ne keverje össze a használt és az új elemeket. Azonnal távolítsa el a régi, lemerült elemeket.
- Ne keverje a különböző típusú elemeket, például lúgos és mangán. Ne használjon tölthető (Ni-Cd) akkumulátorokat.

1

Csak TV-készülék

Csatlakoztassa a koaxiális antenna-kábelt a TV-készülék **RF IN** aljzatához.



VAGY

KÉPMAGNÓVAL

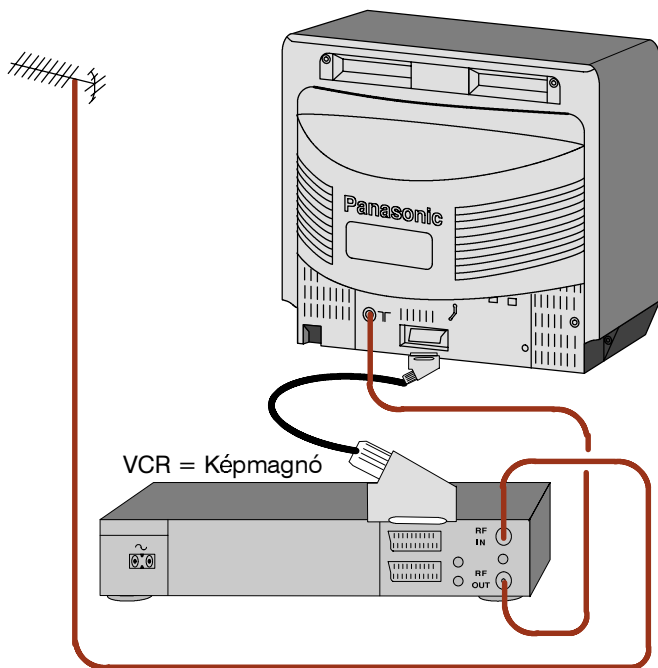
Csatlakoztassa a koaxiális antenna-kábelt a képmagnó **RF Input** bementi csatlakozójához és egy koaxiális kábelt a képmagnó **RF Output** kimeneti csatlakozójától a TV készülék **RF IN** aljzatához.

A képmagnó a TV készülékhez csatlakoztatható SCART - SCART vezeték segítségével is.

Az Audio/Videó csatlakoztatással kapcsolatos további információk a 21. oldalon található.

A külső készülék és a csatlakozókábel nem tartozéka a TV-készüléknek.

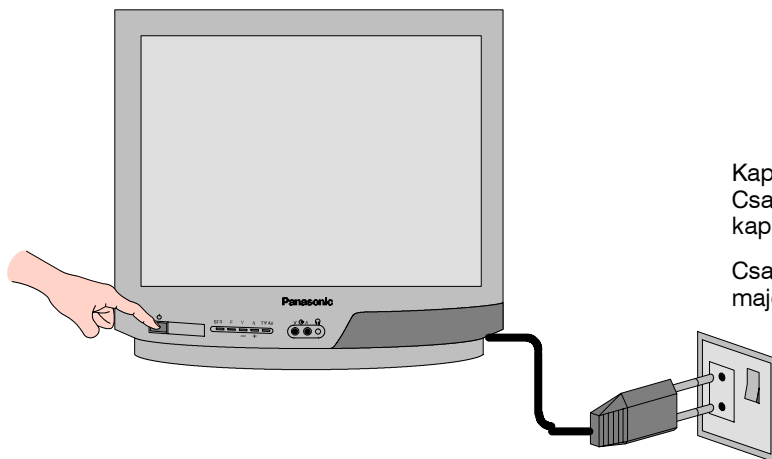
Magyar



2

Kapcsolja be a képmagnót.*¹
Csatlakoztassa a TV készüléket a hálózatra, majd kapcsolja be.

Csatlakoztassa a TV készüléket a hálózatra, majd kapcsolja be.

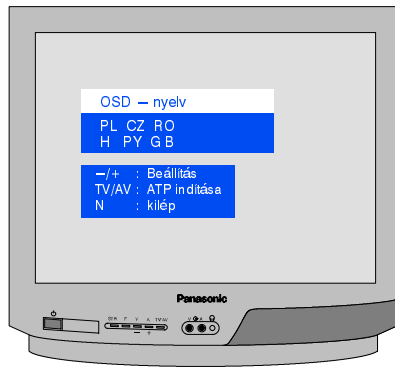


*¹ Javasoljuk, hogy kapcsolja be a képmagnó beállítójét (TEST) - lásd a képmagnó kezelési útmutatóját.

TELEPÍTÉS ÉS BEÁLLÍTÁS

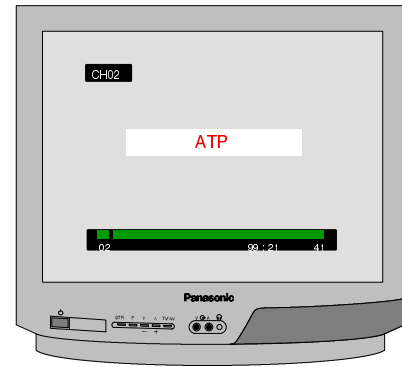
3

Válassza ki a kívánt nyelvet az (OSD) nyelv-kiválasztás részéből. Az ATP automatikus hangolás elindításához nyomja meg a TV/AV gombot.



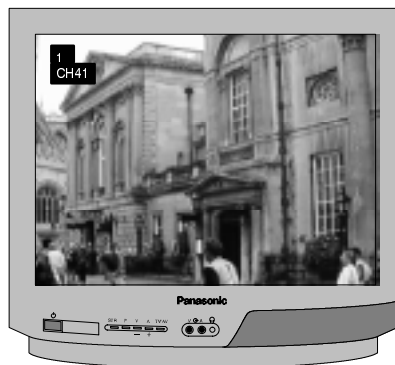
4

A TV-adókat fel kell fedezni és a memóriában kell tárolni

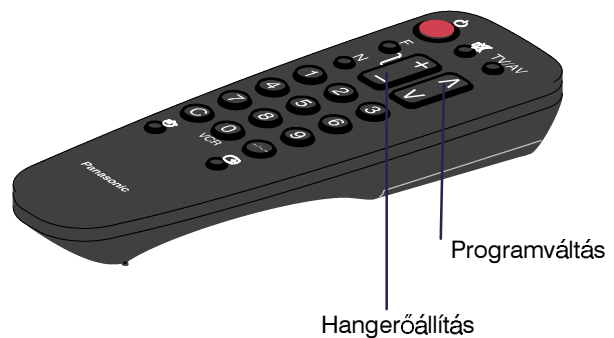


5

Az első rendelkezésre álló TV-autómitsora jelenik meg. Kapcsolja ki a képmagnó beállítójelét.



A TV-adók olyan sorrendben kerülnek tárolásra a memóriában, amilyen sorrendben felfedezésük megtörtént; amennyiben ez a sorrend nem felel meg Önnek, a TV-adók számozása megváltoztatható. Nézze Swap (Osztyalozás) opciót a Tuning menu-ben (Reállítások manu), részletes leírás a 20. oldalon



Fontos, hogy a képmagnóhoz csak a "0" TV programhelyet használja. Amennyiben a képmagnó képe nem jelenik meg a "0" programhelyen (képmagnó-csatorna), vagy a képmagnó RF csatornáját kell beállítani, vagy a TV készülék "0" programhelyét kell addig hangolni, amíg nem veszi a képmagnó RF kimenőjelét.

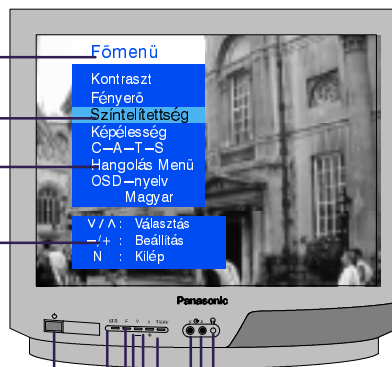
Képernyő feliratok

Menü cím

Kurzorsáv

Almenü

Utasítások



A homloklapon lévő kapcsolók

Hálózat Belkikapcsoló

STR

Tárolja a hangolást és az egyéb funkciók beállításait

F

Válasszon funkciót a következőkből:
Hangerő, Kontraszt, Fényerő,
Színtelítettség, Képezékenység,
C-A-T-S (TC-21S3RP) és kézi
hangolás

Fejhallgató-csatlakozó

RCA Audio/videó csatlakozó

TV / AV

Átkapcsol a TV és az AV üzemmód között

∇ / - , / +

Program fel/le léptető

A már megjelenített funkció beállítása.

A távvezérlő billentyűi

Funkció kiválasztás.
Nyomja meg a képernyő menü megjelenítéséhez (19. oldal)

Visszaállítja a TV heloklapjának kezelőszerveivel (STR) előzetesen beállított szinteket.

Számgombok a következő funkciókhoz: Programváltás
Közvetlen csatorna hozzáférés

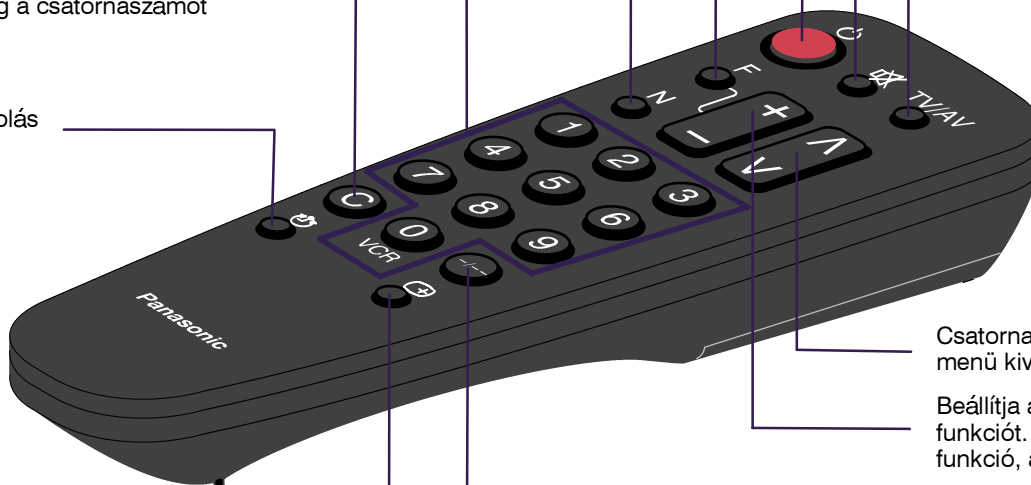
Közvetlen csatorna hozzáférés
Nyomja meg és a számgombokkal adja meg a csatornaszámot

Kikapcsolás időzítő

Készenléti állapot kapcsoló

Hang ki-/bekapcsoló

Átkapcsol a TV és az AV üzemmódok között (21. oldal)



Státusz: a program sorszámát, valamint a TV-csatorna számát tükrözi

10-60. program hely kiválasztása számgombokkal

Csatorna fel/le léptető és menü kiválasztó

Beállítja az éppen kiválasztott funkciót. Ha nincs kijelölt funkció, a hangerőt állítja

A MENÜ KEZELÉSE



Főmenü Kontraszt

Fényerő

Szintelitettség

Képelesség

A kontraszt, a fényerő, a szintelitettség és az képelesség megváltoztatható a TV-nézés feltételei és a személyes igények szerint.

C-A-T-S : Kontraszt automatikus utánhállító rendszer (TC-21S3RP)

Automatikusan beállítja a kontrasztot a környezeti megvilágítás változásának kompenzálására.

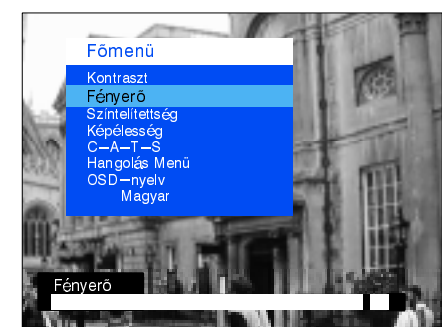
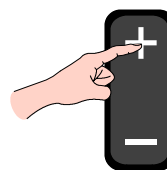
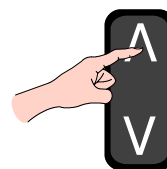
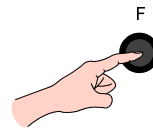
A lehető legjobb beállítás érdekében először állítsa a kontrasztot maximumra, hogy a C-A-T-S nagyobb tartománnyal rendelkezzen, majd a három állítás közül válassza ki a megfelelőt.



OSD nyelv

Az OSD nyelv menüje lehetővé teszi a képernyő-menükben használt nyelv megváltoztatását.

PL	-	lengyel
CZ	-	cseh
RO	-	román
H	-	magyar
PY	-	orosz
GB	-	angol



Hangolás menü

A Hangolás menü hozzáférést biztosít mind a kézi, mind az automatikus hangolás menüihez.

ATP

Az ATP automatikus hangolás lehetővé teszi a TV-készülék automatikus újra hangolását. Ez különösen olyan területre költözés esetén hasznos, ahol más TV-adók működnek.

Kézi hangolás

A kézi hangolás lehetővé teszi az egyes programhelyek kézi hangolását.

Hangnorma : SC1

Válassza ki a megfelelő hangrendszert a gombbal.

SC1 – PAL / SECAM D, K.

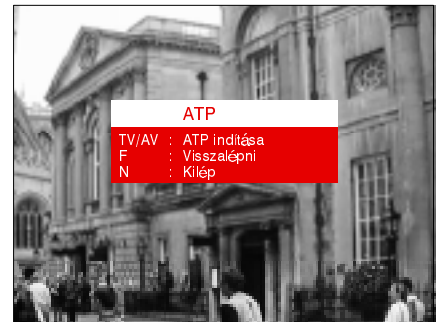
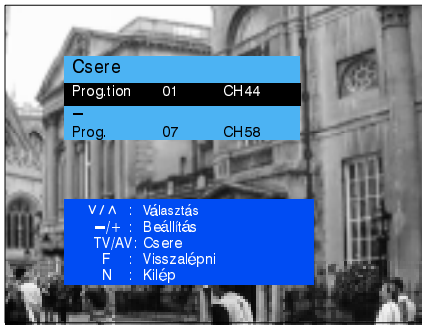
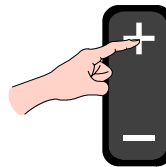
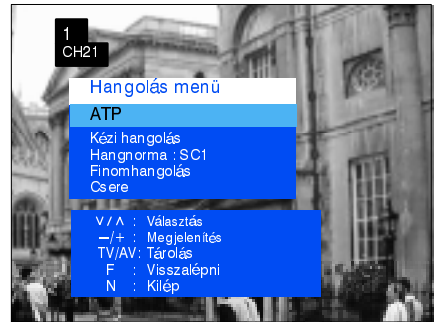
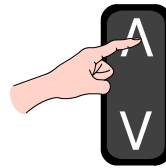
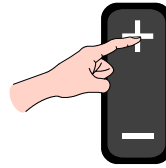
SC2 – PAL / SECAM B, G.

Finomhangolás

A finomhangolás segítségével az állomások finoman hangolhatók.

Csere

Ha az automatikus beállítás utáni sorrend nem megfelelő, a programok helye felcserélhető.

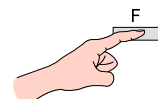
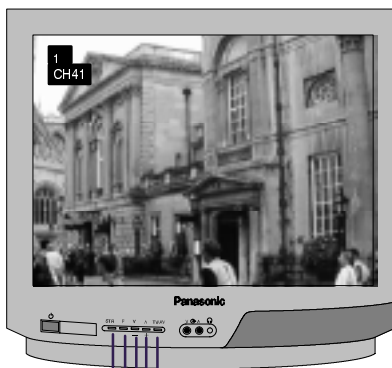


Kézi hangolás (a TV-készülék kezelőszerveivel)

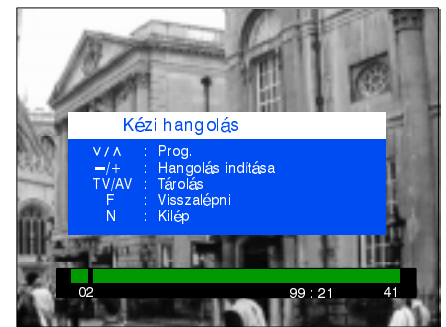
Az állomások kézzel is hangolhatók a készülék előlapján lévő kezelőszervek segítségével.

Nyomja meg az F gombot (homloklap), amíg a "Kézi hangolás" meg nem jelenik.

A "kézi hangoláshoz" nyomja a - vagy a + gombokat.

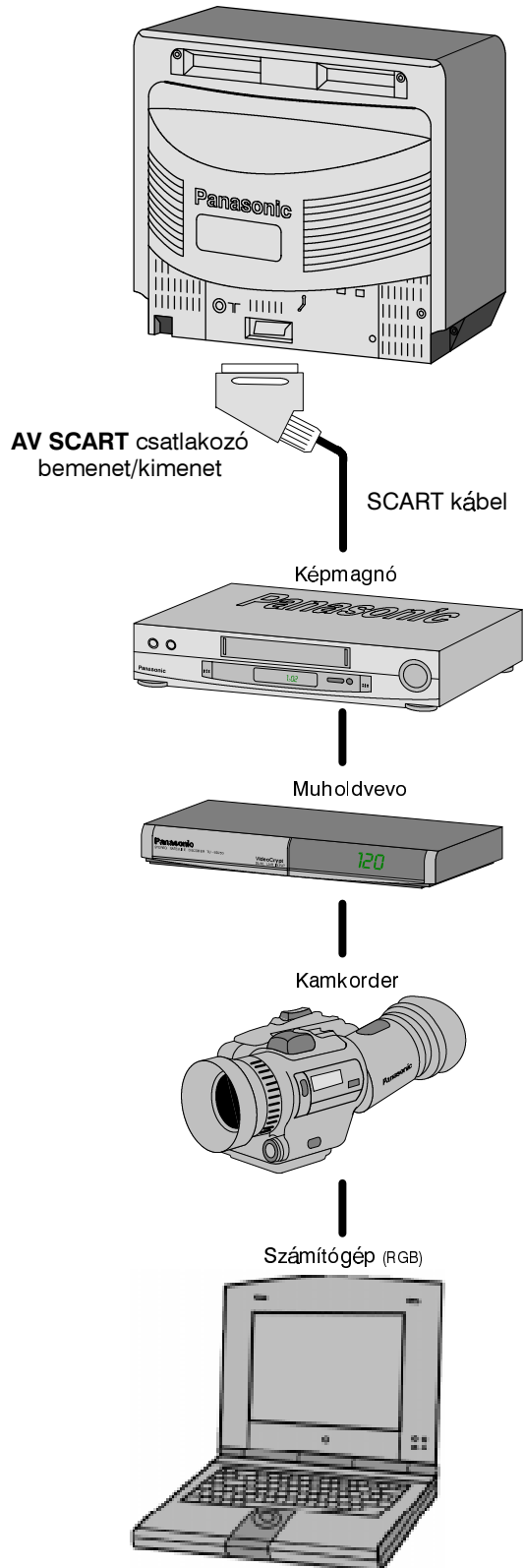
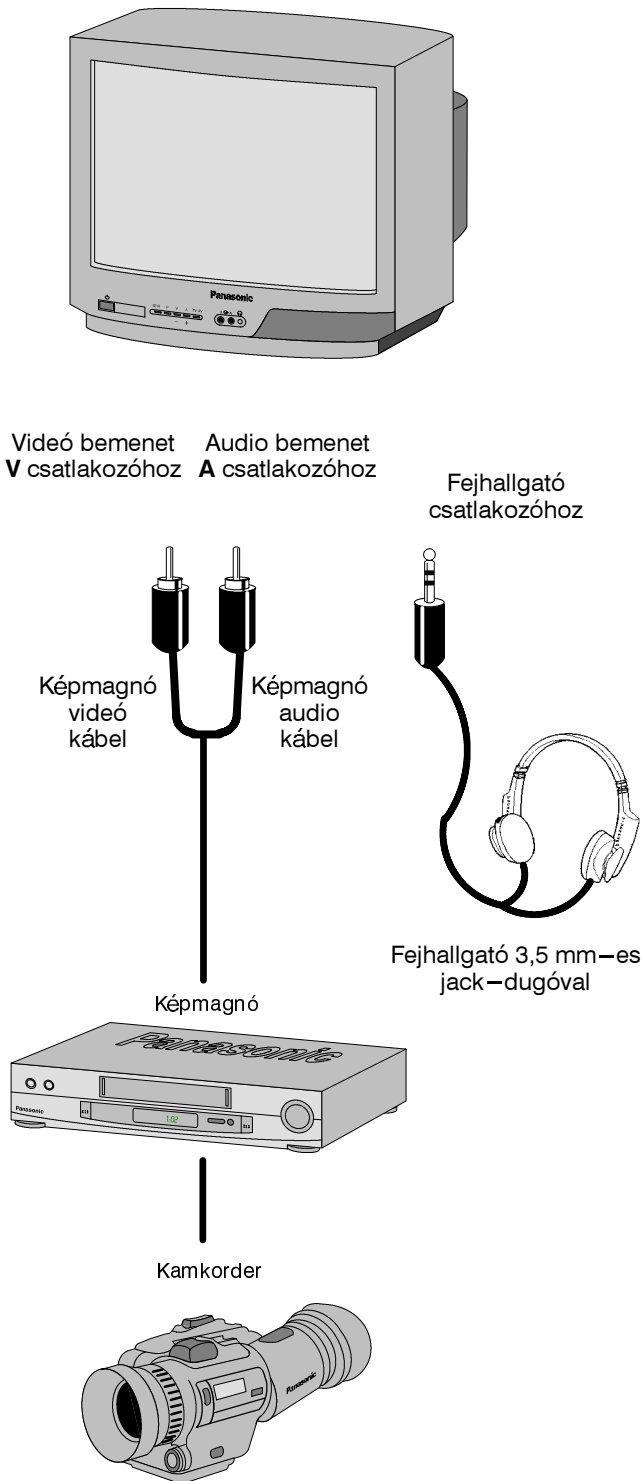


(TC-14S3RP)



AUDIO / VIDEÓ CSATLAKOZÁSOK

Az AV a kijelölt bemenet a képmagnók, műholdvevők és más audio/vidéo készülékek csatlakoztatására. A TV-készülék alkalmas az AV üzemmód automatikus bekapcsolására, ha a csatlakoztatott készülék kapcsolójelet biztosít a SCART csatlakozón. Ilyen esetben a képernyőn megjelenik az EC felirat, és lehetőség van a TV programhelyeinek változtatására a megjelenített kép változtatása nélkül.



A bemutatott kiegészítő készülékek és kábelek nem tartoznak a TV-készülékhez.

Ne csatlakoztasson TTL kimenet (5V) számítógépet a TV-készülékhez.

A TV-készülék hangszórója automatikusan lekapcsolódik a fejhallgató csatlakoztatásakor.

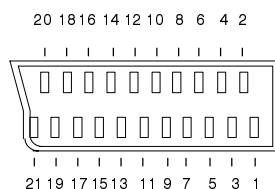
Ne csatlakoztassa egyszerre a első és hátsó AV bemeneteket, mivel a hang és a kép összekeveredik.

HIBAKERESÉS


Mielőtt a szervizt hívná, határozza meg a jelenséget és végezze el a lent közölt néhány egyszerű ellenőrzést. Szerviz célokból hívja a helyi Panasonic forgalmazót, majd adja meg a típus- és a sorozatszámot (mindkettő a TV hátulján található).

Tünetek		A probléma oka
Kép	Hang	
Kásás, szellemképes kép	Zajos vagy normál hang	Antenna hely, irány vagy csatlakozás
Interferencia	Zajos hang	Elektromos készülékek, járművek, fénycső
Rendes kép	Halk hang vagy nincs hang	Hangerőállítás vagy kikapcsolt hang
Nincs kép	Nincs hang	Nincs tápfeszültség, kép/hang kezelőszervek minimumra állítva.
Nincs szín	Normál hang	Szintelitettesség kezelőszervek minimumra állítva.
Elmászó kép	Normál vagy gyenge hang	Csatornát újrahangolni.

SCART CSATLAKOZÓ ISMERTETÉSE



- | | | | |
|-----|----------------------|-----|------------------------|
| 1. | Audio kimenet (jobb) | 12. | -- |
| 2. | Audio bemenet (jobb) | 13. | Piros föld |
| 3. | Audio kimenet (bal) | 14. | Föld |
| 4. | Audio föld | 15. | Piros bemenet |
| 5. | Kék föld | 16. | Kapcsolójel (RGB) |
| 6. | Audio bemenet (bal) | 17. | CVBS föld |
| 7. | Kék bemenet | 18. | Kapcsolójel-föld (RGB) |
| 8. | Kapcsolójel (CVBS) | 19. | CVBS kimenet (videó) |
| 9. | Zöld föld | 20. | CVBS bemenet (videó) |
| 10. | -- | 21. | Csatlakozó föld |
| 11. | Zöld bemenet | | |

Modell-szám :	TC-21S3RP	TC-14S3RP
Tápfeszültség :	220-240V 50Hz	
Teljesítményfelvétel :	76.5W	47W
Készenléti teljesítményfelvétel : 	1W	
Érintésvédelelmi osztályg :	II	
Képcso :	51cm látható képátló	34cm látható képátló
Audio kimenet (zene):	6W, 8Ω impedancia, mono	
Méretetek : (szél. x mag. x mély.)	480 x 520 x 485 mm	364 x 389 x 384 mm
Tömegey :	20 kg	10 kg
Vételi rendszer / vételi sárok:	<p>PAL B / G SECAM B / G VHF E2 – E12 VHF H1 – H2 (Olaszország) VHF A – H (Olaszország) UHF E21 – E69 CATV (S01 – S05) CATV S1 – S10 (M1 – M10) CATV S11 – S20 (U1 – U10) CATV S21 – S41 (Hipersáv)</p> <p>PAL 525/60 NTSC szalag lejátszása PAL képmagnóról</p> <p>PAL D / K SECAM D / K VHF R1 – R2 VHF R3 – R5 VHF R6 – R12 UHF E21 – E69</p>	
Antenna - hátsó :	UHF / VHF	
Fejhallgató - elülső :	3,5mm, 8 Ohm impedancia, mono	
AV - hátsó :	21 érintkezős csatlakozó – Audio/videó be/ki, RGB be	
AV - elülső :	Képmagnó audio be/képmagnó videó be	

A konstrukció és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

A megadott tómag és a méretek közelítő értékek.

Уважаеми клиенти,

Добре дошли в семейството на клиентите на Зфтфыщтшс. Надяваме се, че Вашият нов цветен телевизор ще Ви развлича в продължение на много години. Най-добрият начин да разберете какви са неговите качества, е да прочетете внимателно тази книжка, преди да го включите.



Този телевизионен приемник изразходва малко електрическа енергия и следователно е много икономичен. Консумацията на ток на телевизора в режим "Стендбай" е само 1 Ц.

СЪДЪРЖАНИЕ

- Предупреждения и предохранителни мерки . . 14
- Обща информация 14
- Принадлежности 15
- Поставяне на батерии в пулта за дистанционно управление 15
- Инсталиране и настройка 16
- Местоположение на органите за управление . 18
- Работа с меню 19
- Аудио/Видео свързки 32
- Откриване на неизправности 22
- Информация за ШКАРТ букси 22
- Технически характеристики 23

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДОХРАНИТЕЛНИ МЕРКИ

- Този телевизор работи с променлив ток 220 - 240 М, 50 Рн.
- Не излагайте телевизионния приемник на дъжд или силна влага.
- **ВНИМАНИЕ: ВИСОКО НАПРЕЖЕНИЕ!**
Не махайте задния капак, във вътрешността на уреда няма части, които са предназначени за експлоатация от потребителя.
- Избягвайте да излагате телевизионния приемник на директна слънчева светлина или други източници на топлина.
- Изключвайте щепсела от контакта, когато телевизорът няма да се използва в продължителен период от време. Не дърпайте кабела, за да изключите апарата от електрическата мрежа, а хванете и извадете самата щепселна кутия.
- **ПОДДЪРЖАНЕ НА КУТИЯТА НА ТЕЛЕВИЗОРА И КИНЕСКОПА**
Извадете щепсела на телевизора от контакта. Кутията и кинескопа се почистват с мека кърпа, навлажнена със слаб миещ препарат и вода. Не използвайте разтвори, съдържащи бензол или петролатум. Телевизионните приемници могат да произвеждат статично електричество и трябва да внимавате винаги, когато докосвате екрана.
- Подходящата вентилация е особено важна за предотвратяване на повреда в електрическите части. Препоръчваме от всички страни на уреда да се остави най-малко 5 см празно пространство, дори когато той е поставен в шкаф или между рафтове.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Характеристика "Сън" (Sleep)

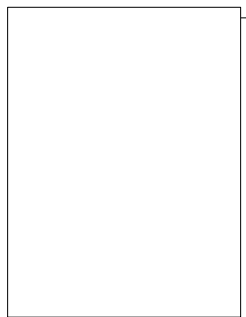
Ако телевизорът не бъде изключен, когато ТВ станцията спре да предава, след 30 минути той автоматично ще превключи в режим "стендбай". Тази функция няма да се задейства, когато телевизорът е в режим AV.

Запаметяване на последната позиция

Някои функции на телевизора могат да се запаметяват в тяхната последна позиция, т.е. настройката, която телевизорът има по време на изключването, ще бъде настройката, която телевизорът ще има, когато той отново бъде включен:

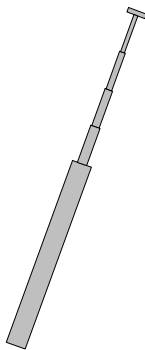
Програмна позиция	Цвят	Сила на звука
Контраст	Яркост	Стендбай
Рязкост на образа	Статус	CATS (TC-21S3RP)

Уверете се, че разполагате с показаните тук принадлежности



Наръчник за експлоатация

Телескопична антена
(TC-14S3RP)
TSA-120026

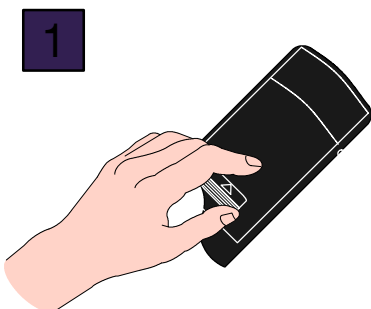


Пулт за дистанционно управление
TNQ8E0460

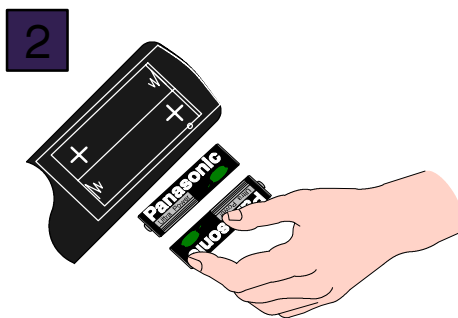


Батерии за пулта за дистанционно управление
(2 x R6 (UM3) size)

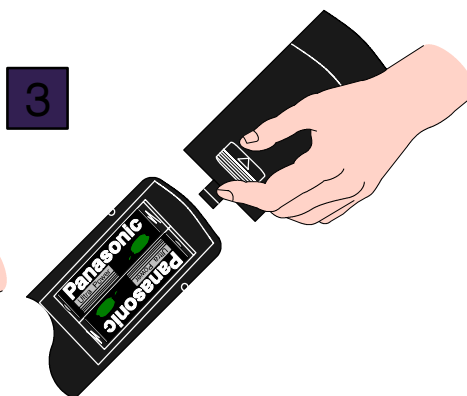
ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИИ В ПУЛТА ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ



1
Извадете капака на отделението за батериите

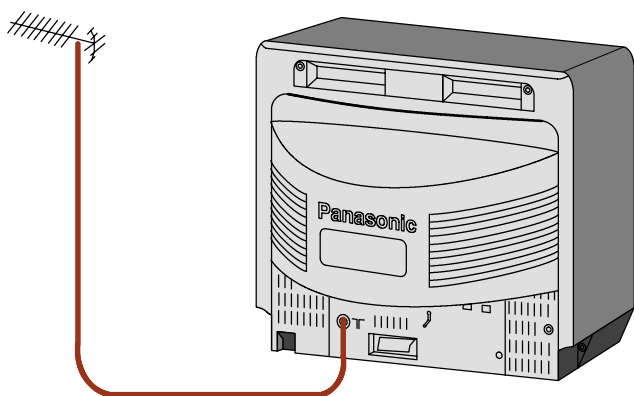


2
Поставете батериите, като внимавате полусите им да са правилно ориентирани



3
Поставете капака обратно

- Уверете се, че батериите са правилно поставени.
- Не смесвайте стари батерии с нови. Отстранете незабавно старите, изразходвани батерии.
- Не смесвайте различни видове батерии, напр. алкални и манганови. Не използвайте батерии, които могат да се презареждат (Ni – Cad).

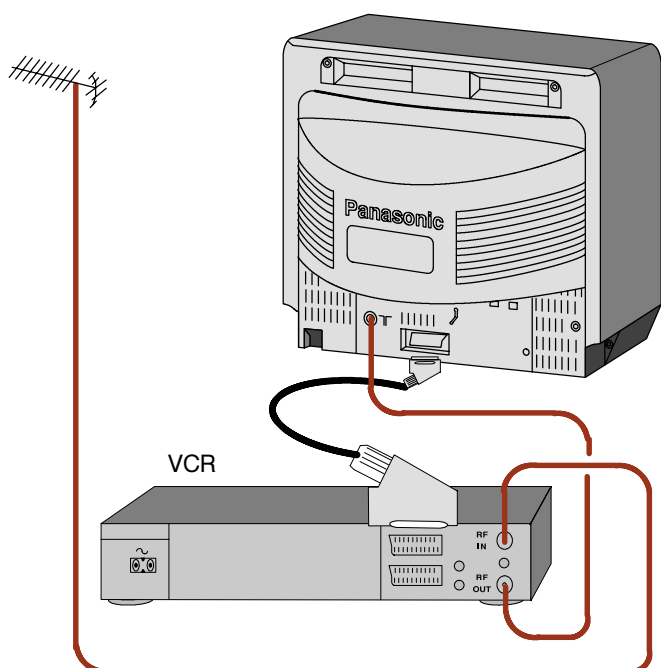


1

Само ТЕЛЕВИЗИЯ

Свържете коаксиален кабел за антена директно към RF IN буксата на телевизора.

ИЛИ



ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВИДЕОКАСЕТОФОН

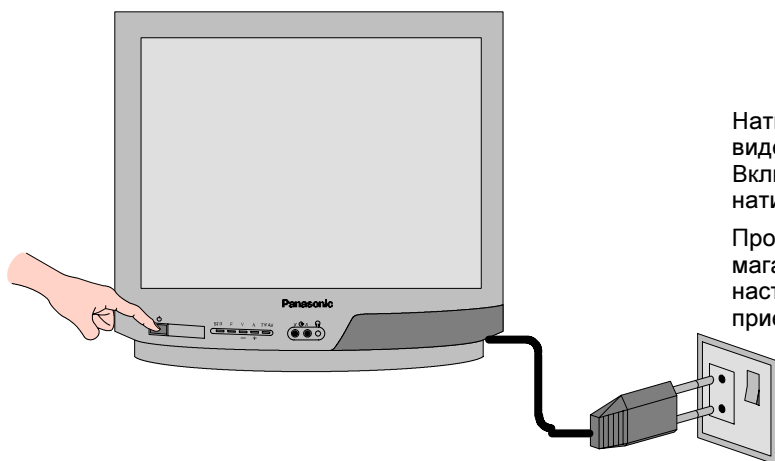
Свържете коаксиален кабел за антена към входната RF букса на видеокасетофона и RF коаксиален кабел от RF изходната букса на видеокасетофона към входната RF букса на телевизора.

Видеокасетофонът може също така да се свърже към телевизора, като се използва кабел с SCART изводи.

Допълнителна информация за аудио/видео свързките можете да откриете на стр. 32.

Спомагателното оборудване и кабелите не се предоставят заедно с телевизионния приемник.

2



Натиснете бутона за включване на видеокасетофона *1
Включете щепсела на телевизора в контакта и натиснете бутона "ON".

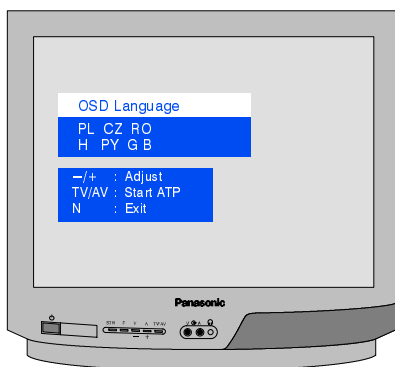
Програмите ще се появят веднага, ако в магазина, от който сте го купили, са настроили програмите на телевизионния приемник вместо Вас.

*1 Препоръчваме Ви да включите пробния сигнал на видеокасетофона - направете справка в наръчника за експлоатация.

ИНСТАЛИРАНЕ И НАСТРОЙКА

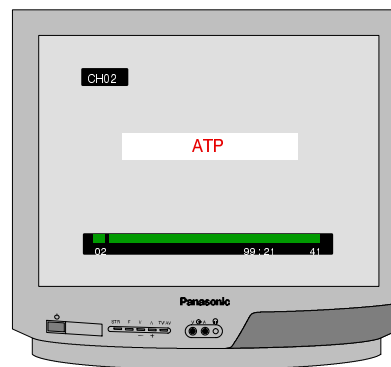
3

Изберете желаните от Вас език от OSD езиковия подбор. Натиснете бутона TV/AV, за да стартирате Изпитвателната процедура на приемане (ATP).



4

Телевизионно-предавателните станции трябва да бъдат открити и запазени в паметта

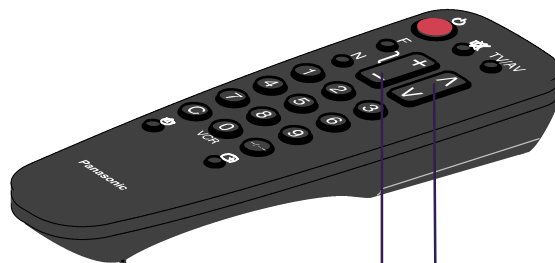
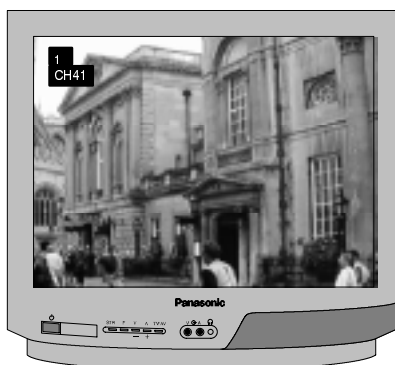


Български

5

На екрана ще се покаже първият канал от всички намерени и запазени канали.

Изключете пробния сигнал на видеокасетофона.



Смяна на програмите

Регулиране на силата на звука

Телевизионно-предавателните станции ще се запазват в паметта в онзи ред, в който са били открити.

Ако този ред не Ви допада, номерата, дадени на телевизионно-предавателните станции, могат да бъдат изменени. Виж опцията Tuning (сортировка) в Swap (настройващо меню); подробностите са посочени на стр. 31

Важно е да използвате само програмната позиция "0" на телевизионния приемник, за да гледате видео. Ако картината от видеокасетофона не се покаже в програмна позиция "0" (Видео позицията), трябва да регулирате RF канала на видеокасетофона или да регулирате настройката на ТВ програмната позиция "0", докато бъде приет RF изходния сигнал на видеокасетофона.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ОРГАНИТЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

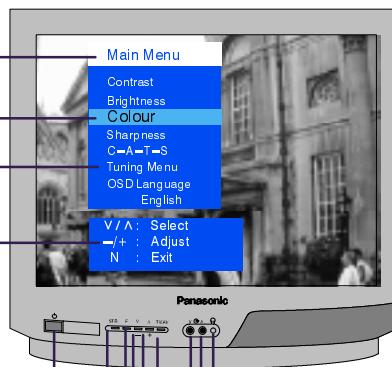
Екранни менюта

Заглавие на менюто

Лента на курсора

Под-меню

Команди



Органи за управление на предния панел

Главен превключвател "Включено (ON)/Изключено (OFF)"

STR

Запамята настройката и други функционални параметри

F

Избира функция между:

Сила на звука, Контраст, Яркост, Цвят, Острота на образа, CATS (TC-21S3RP) и Ръчна настройка

Букса за слушалки

RCA Аудио/Видео букси

TV / AV

Превключва между режим TV и режим AV

V / -, ^ / +

Избиране на програмите по възходящ/низходящ ред.

Функциите подлежат на регулиране, когато бъдат показани на екрана.

Клавиши на пулта за дистанционно управление

Цифрови бутони за:
Смяна на програмите
Директен достъп до канал

Директен достъп до канал
Натиснете и въведете
числото на канала, като
използвате цифровите
бутони

Изключване на таймера

Възстановява предходните нива
на настройка, установени с STR
(предния панел на телевизора)

Избиране на функция
Натиснете, за да се покажат
менютата на екрана (стр. 30).

Стендбай Включен (On)
/Изключен (Off)

Изключва/включва звука

Превключва между режим
TV и AV (стр. 32)



Избира каналите по
възходящ/низходящ ред и
опциите на менюто
Настройва функцията,
избрана в момента. Ако
такава не е избрана,
настройва силата на звука.

Статус: Изобразява поредния
номер на програмата и номера на
телевизионно-предавателния канал

Избор на програми 10 - 60,
като се използват
цифровите бутони



ГЛАВНО МЕНЮ

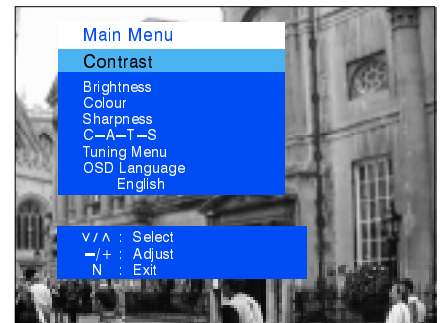
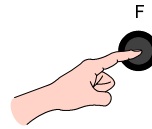
Контраст

Яркост

Цвят

Острота на образа

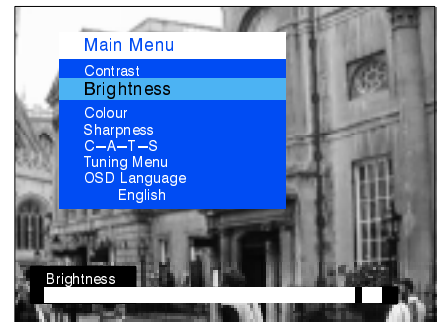
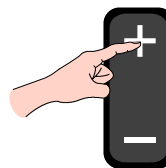
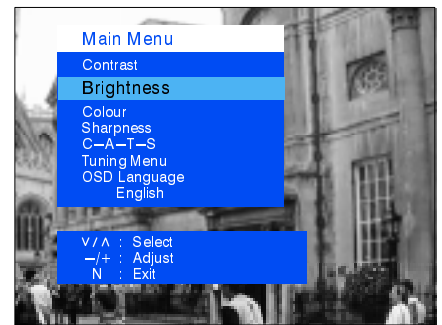
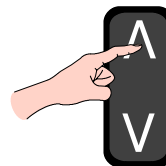
Контрастът, яркостта, цветът и остротата на образа могат да бъдат променяни, за да съответстват на условията на гледане на телевизия и личните предпочитания.



CATS: Система за автоматична настройка на контраста (TC-21S3RP)

Автоматично регулира параметрите на контраста, за да компенсират евентуални промени в осветлението на заобикалящата среда.

За да се получат оптимални резултати, първо установете контраста на максимално ниво, за да дадете на CATS възможност за по-голям оперативен обхват, а след това изберете една от трите настройки според Вашите предпочитания.



OSD език

Езиковото меню OSD ще Ви даде възможност да промените езика, които се използват във всички екранни менюта.

- PL – полски език
- CZ – чешки език
- RO – румънски език
- H – унгарски език
- PY – руски език
- GB – английски език

Меню Tuning (Настройка)

Меню Tuning предоставя достъп до менютата за автоматична и ръчна настройка.

ATP

Меню ATP позволява автоматично пренастройване на телевизора. Това меню е особено полезно, ако се местите в район, който се обслужва от друг предавател.

Manual Tuning (Ръчна настройка)

Менюто Manual Tuning дава възможност отделните програмни позиции да бъдат настроивани ръчно.

TV-sys : SC1

Натиснете бутон, за да изберете подходящ аудиостандарт.

SC1 – PAL / SECAM D, K.

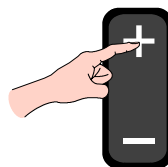
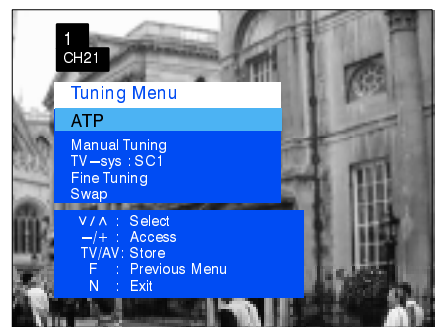
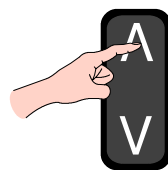
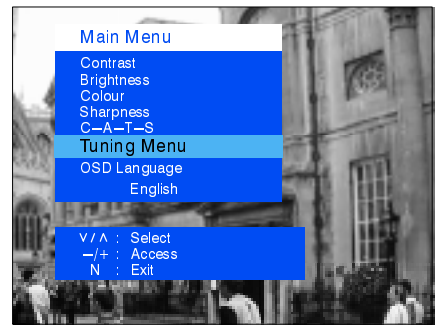
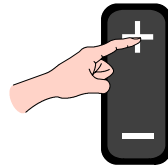
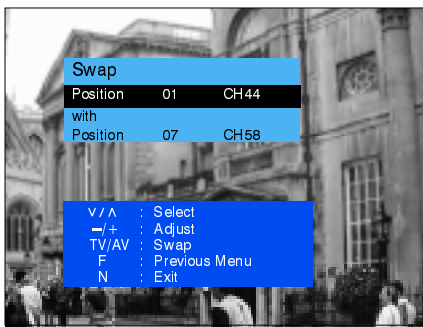
SC2 – PAL / SECAM B,G.

Fine Tuning (Фина настройка)

Станциите могат да бъдат настроени фина посредством това меню.

Swap (Размяна)

Ако след извършването на Автоматичната настройка редът на програмите не отговаря на Вашите предпочитания, Вие можете да размените позициите на програмите.

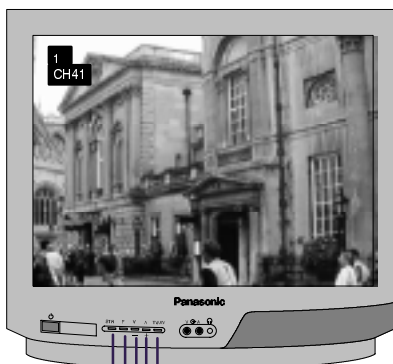
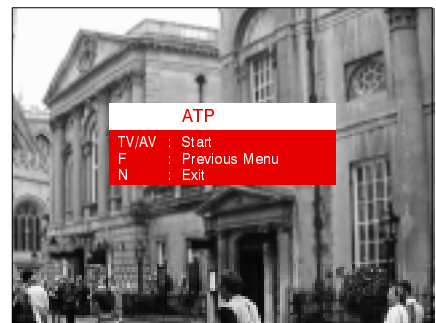


Manual Tuning (преден панел на телевизора)

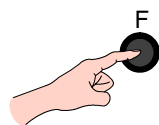
Станциите могат също така да бъдат настроени ръчно, като се използват бутоните за управление отпред на телевизионния приемник.

Натискайте бутона F (преден панел), докато се покаже менюто Manual Tuning.

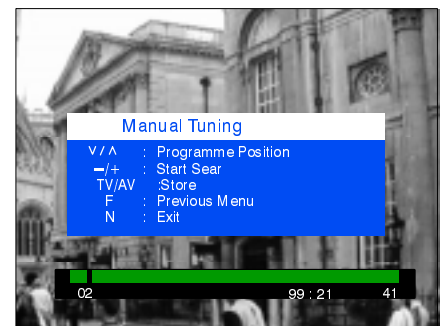
Натискайте - или +, за да задействате Manual Tuning.



Запаметяване
Избиране на функция/Изход
Смяна на програмната позиция
Търсене

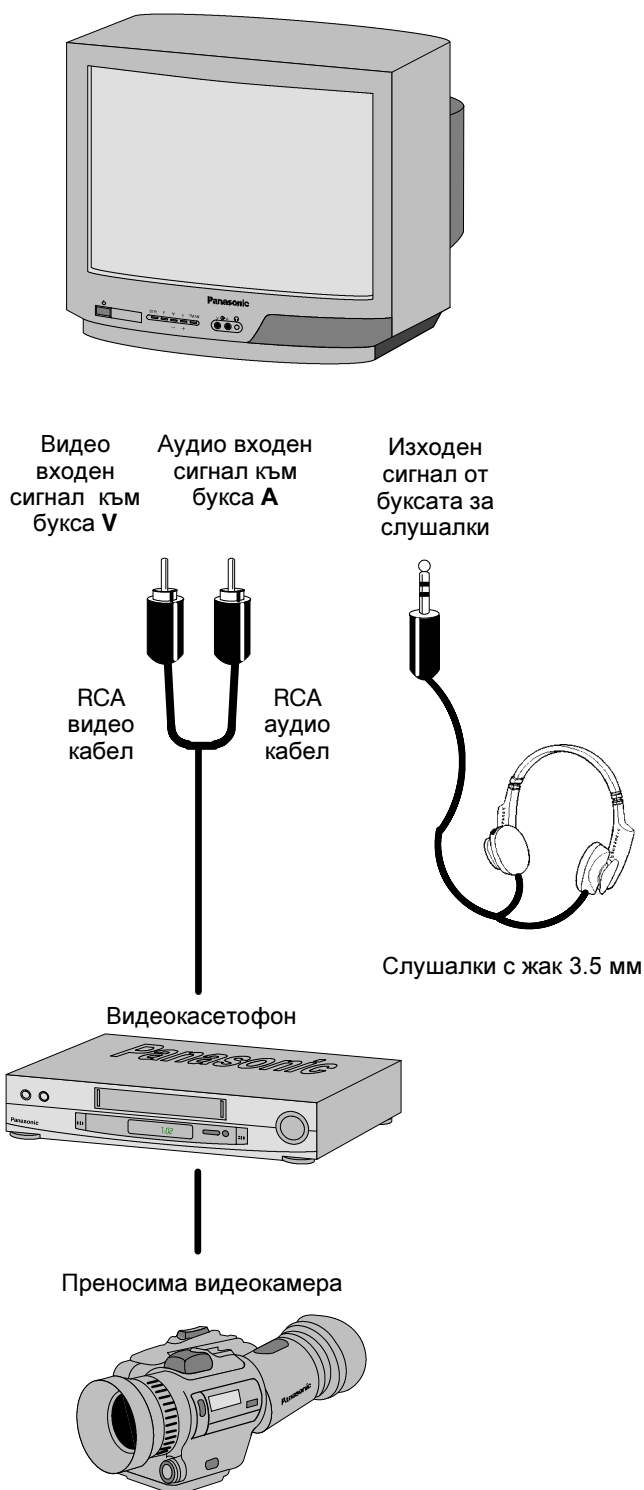


(TC-14S3RP)



АУДИО/ВИДЕО СВРЪЗКИ

AV (Аудио/Видео) е вход, специално предназначен за видеокасетофони, сателитни приемници и друга аудио/видео техника. Този телевизионен приемник може автоматично да превключва към AV, ако свързаната към него техника осигурява превключващ сигнал към SCART буксата. Тогава екранът ще показва ЕС и програмната позиция на телевизионния приемник може да се променя, без да се променя показваната картина.



Показаните тук допълнителна техника и кабели не се доставят заедно с телевизионния приемник.

Не свързвайте компютър с изходен сигнал TTL (5V) към този телевизионен приемник.

Говорителят на телевизора автоматично се изключва, когато се включат слушалките.

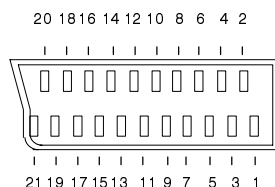
Не включвайте техника в предния и задния AV вход едновременно, тъй като картината ще се разсинхронизира, а звукът ще се миксира.

ОТКРИВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Преди да се обадите в сервиз, определете какви са признаците на неизправност и направете няколко елементарни проверки, както е показано по-долу. За информация за сервизна поддръжка се обърнете към Вашия дилър на Panasonic, като съобщите номера на модела и серийния номер на телевизионния приемник (и двата номера се намират на гърба на апарата).

Признаци		Проверете:
Картина	Звук	
Картина със "снежинки" или умножени образи	Звук, примесен със шум или нормален звук	Местоположението, ориентацията или свързването на антената
Смущения	Звук, примесен със шум	Електрически уреди, превозни средства, флуоресцентни лампи
Нормална картина	Звук, примесен със шум или липса на звук	Силата на звука или дали звукът не е изключен
Няма картина	Няма звук	Дали телевизорът не е изключен от ел. мрежа, дали бутонът за включване на телевизора е натиснат, дали органите за управление на картината/звука не са установени на минимално ниво
Няма цвят	Нормален звук	Дали органите за управление на цвета не са установени на минимално ниво
Лоша (объркана) картина	Нормален или слаб звук	Пренастройте канала(ите)

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ШКАРТ БУКСА



- | | | | |
|-----|-------------------------|-----|--------------------------|
| 1. | Изход аудио (R) | 12. | — — |
| 2. | Вход аудио (R) | 13. | Заземяване червен сигнал |
| 3. | Изход аудио (L) | 14. | Заземяване |
| 4. | Заземяване аудио | 15. | Вход червен сигнал |
| 5. | Заземяване син сигнал | 16. | Статус RGB |
| 6. | Вход аудио (L) | 17. | Заземяване CVBS |
| 7. | Вход син сигнал | 18. | Заземяване Статус RGB |
| 8. | Статус CVBS | 19. | Изход CVBS (видео) |
| 9. | Заземяване зелен сигнал | 20. | Вход CVBS (видео) |
| 10. | — — | 21. | Заземяване на контакта |
| 11. | Вход зелен сигнал | | |

